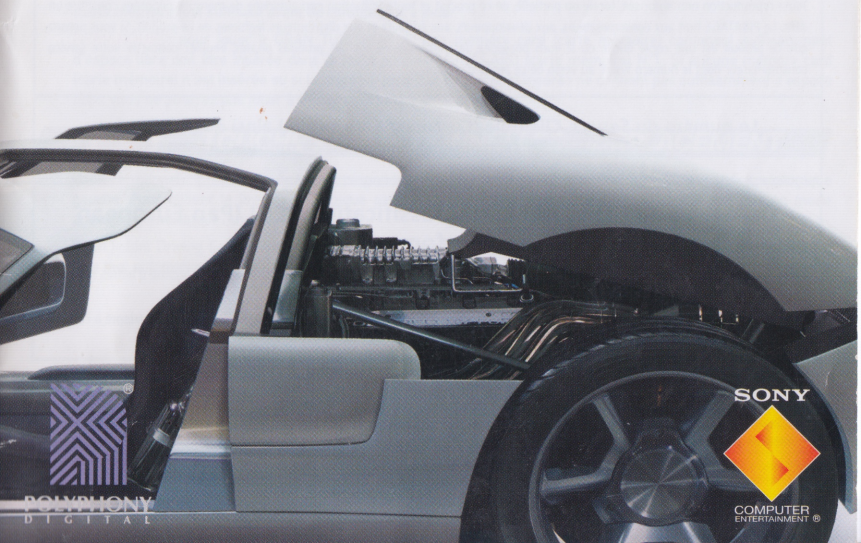
GRAN TURISMO® 4

THE REAL DRIVING SIMULATOR



POLYPHONY DIGITAL

SONY COMPUTER ENTERTAINMENT®

Précautions

• Ce disque contient un logiciel destiné au système de loisir interactif PlayStation®2. Ne l'utilisez jamais sur un autre système car vous risqueriez de l'endommager. • Ce disque est conforme aux spécifications de la PlayStation®2 commercialisée dans les pays utilisant le système PAL. Il ne peut pas être utilisé sur d'autres versions de la PlayStation®2. • Lisez soigneusement le mode d'emploi de la PlayStation®2 pour savoir comment l'utiliser. • Lorsque vous insérez ce disque dans la PlayStation®2, placez toujours la face portant les inscriptions vers le haut. • Lorsque vous manipulez le disque, évitez de toucher sa surface. Tenez-le par les bords. • Faites attention à ne pas salir ou rayer le disque. Si la surface du disque se salit, essuyez-la avec un chiffon doux et sec. • Ne laissez pas le disque près d'une source de chaleur, à la lumière directe du soleil ou dans un endroit humide. • N'essayez jamais d'utiliser un disque de forme irrégulière, craquelé, tordu ou scotché, car ceci pourrait entraîner des dysfonctionnements.

Précautions à prendre dans tous les cas pour l'utilisation d'un jeu vidéo

Evitez de jouer si vous êtes fatigué ou si vous manquez de sommeil. Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée en modérant la luminosité de votre écran. Lorsque vous utilisez un jeu vidéo susceptible d'être connecté à un écran, jouez à bonne distance de cet écran de télévision et aussi loin que le permet le cordon de raccordement. En cours d'utilisation, faites des pauses de dix à quinze minutes toutes les heures.

Avertissement sur l'épilepsie

Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie comportant, le cas échéant, des pertes de conscience à la vue, notamment, de certains types de stimulations lumineuses fortes; succession rapide d'images ou répétition de figures géométriques simples, d'éclairs ou d'explosions. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles jouent à certains jeux vidéo comportant de telles stimulations, alors même qu'elles n'ont pas d'antécédent médical ou n'ont jamais été sujettes elles-mêmes à des crises d'épilepsie. Si vous-même ou un membre de votre famille avez déjà présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations lumineuses, consultez votre médecin avant toute utilisation. Les parents se doivent également d'être particulièrement attentifs à leurs enfants lorsqu'ils jouent avec des jeux vidéo. Si vous-même ou votre enfant présentez un des symptômes suivants: vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, perte momentanée de conscience, il faut cesser immédiatement de jouer et consulter un médecin.

PIRATAGE INFORMATIQUE

Toute reproduction non autorisée, totale ou partielle, de ce produit et toute utilisation non autorisée de marques déposées constitue un délit. Le PIRATAGE nuit aux consommateurs, aux développeurs, aux éditeurs et aux distributeurs légitimes de ce produit. Si vous pensez que ce produit est une copie illicite ou si vous possédez des informations sur des produits piratés, veuillez contacter votre service consommateur dont le numéro figure au verso de ce mode d'emploi.

Le numéro du Service Clientèle (Customer Service No.) ainsi que le numéro POWERLINE se trouvent au dos de ce manuel.

Qu'est-ce que le système de classification PEGI (Pan European Games Information) ?

Il s'agit d'un système paneuropéen de classification par ordre d'âge des jeux vidéo (sauf dans les cas où la loi impose d'autres systèmes de classification).

Le système PEGI permettra aux parents et aux personnes désirant acheter un jeu pour un enfant de choisir un produit adapté à l'âge de cet enfant. Pour plus d'informations, visitez le site http://www.pegi.info

SCES-51719

1 – 2 Joueurs • Memory Card (Carte Mémoire) (8MB) (pour PlayStation®2) : 1493Ko minimum • Compatible avec les commandes analogiques: toutes les touches • Compatible fonction de vibration • Compatible avex l'adaptateur réseau (Ethernet) (pour PlayStation®2) : 2 – 6 Joueurs

Gran Turismo 4 © 2005 Sony Computer Entertainment Inc. Gran Turismo and "GT" are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.
Library programs © 1997-2005 Sony Computer Entertainment Inc. exclusively licensed to Sony Computer Entertainment Europe. FOR HOME USE ONLY. Unauthorised copying, adaptation, rental, lending, distribution, extraction, re-sale, arcade use, charging for use, broadcast, public performance and internet, cable or any telecommunications transmission, access or use of this product or any trademark or copyright work that forms part of this product are prohibited. Published by Sony Computer Entertainment Europe. Developed by Polyphony Digital Inc. Development tools and related technology provided under licence from Logitech. © 2004 Logitech, Logicool. All rights reserved.

POUR LE TERRITOIRE DE BENELUX, LA LOCATION DE CE JEU EST STRICTEMENT INTERDITE SANS ACCORD PRÉALABLE SUIVANT LE CONTRAT À LA LOCATION PRÉVU PAR LA SOCIÉTÉ COLUMBIA TRISTAR HOME VIDÉO.

Installez votre système de loisir interactif PlayStation®2 conformément au mode d'emploi. Branchez correctement les manettes et les autres accessoires AVANT de mettre la console sous tension. Il est déconseillé de brancher et de débrancher les accessoires lorsque la console est sous tension. Vérifiez que l'indicateur I/⏻ situé à l'avant de la console est allumé (en rouge). Appuyez sur le bouton I/⏻/RESET. l'indicateur I/⏻ devient vert.

Appuyez sur le bouton ⏏ situé à l'avant de la console pour ouvrir le compartiment à disque et placez le disque de GRAN TURISMO® 4 dans le compartiment à disque, face imprimée sur le dessus. Exercez une légère pression sur le disque pour bien le mettre en place. Fermez le compartiment à disque en appuyant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Une fois le compartiment à disque fermé, le disque de GRAN TURISMO® 4 se charge.

REMARQUE : si vous possédez une PlayStation®2 série SCPH-30000 ou SCPH-50000, nous vous invitons à consulter les instructions d'installation fournies avec votre console.

REMARQUE : les informations contenues dans ce manuel étaient à jour lors de sa mise sous presse mais de petites modifications peuvent avoir été apportées au jeu lors des dernières phases de développement. Les captures d'écran sont issues de la version anglaise du jeu et certaines d'entre elles, provenant d'une version de développement, peuvent différer légèrement de celles présentées dans la version finale du jeu.

MEMORY CARD (CARTE MÉMOIRE) (8MB) (pour PlayStation®2)

REMARQUE : dans ce manuel, le terme de « memory card (carte mémoire) » renvoie à la memory card (carte mémoire) (8MB) (pour PlayStation®2) - (SCPH-10020 E). Les memory cards (cartes mémoire) (code produit SCPH-1020 E) conçues pour les logiciels PlayStation® ne sont pas compatibles avec ce jeu.

Pour sauvegarder / charger les paramètres du jeu et votre progression, insérer une memory card (carte mémoire) dans la fente pour MEMORY CARD (carte mémoire) N°1 de la console. Il est possible de charger des données de jeu à partir de la memory card (carte mémoire) insérée ou à partir de toute memory card (carte mémoire) contenant des données GRAN TURISMO® 4 précédemment sauvegardées.

Au démarrage, les données sauvegardées présentes sur la memory card (carte mémoire) dans la fente pour MEMORY CARD (carte mémoire) N°1 seront automatiquement chargées. Vérifiez que l'espace sur la memory card (carte mémoire) est suffisant avant de commencer à jouer.

REMARQUE : pour jouer à GRAN TURISMO® 4, une memory card (carte mémoire) contenant suffisamment d'espace libre doit être insérée dans la fente pour MEMORY CARD (carte mémoire) N°1. Si aucune memory card (carte mémoire) n'est insérée ou si la memory card (carte mémoire) insérée ne contient pas suffisamment d'espace libre, vous ne pourrez pas jouer à GRAN TURISMO® 4.

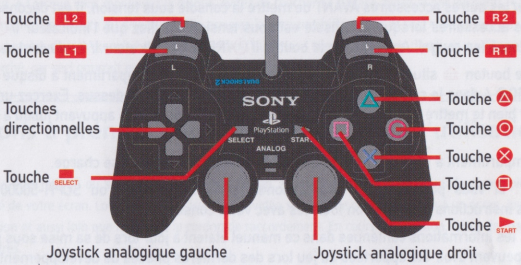
TOUCHES DIRECTIONNELLES – DÉPLACEMENT

Dans ce manuel, ↑, ↓, ←, →, etc. correspondent à la fois aux touches directionnelles et au joystick analogique gauche. Pour utiliser le joystick analogique gauche, la manette analogique (DUALSHOCK®2) doit être en mode analogique (indicateur : rouge).

Si un volant Driving Force™ Pro ou un volant GT Force™ est déjà branché lorsque vous démarrez votre console, il se met automatiquement en action lors des vérifications de branchements de la console.

REMARQUE : sur cette illustration de la manette, les commandes en bleu correspondent aux commandes de pilotage, les commandes en rouge correspondent aux commandes de navigation dans les menus.

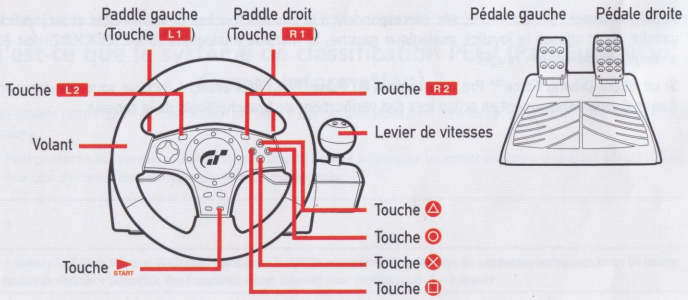
MANETTE ANALOGIQUE (DUALSHOCK®2)



TOUCHE L1	Vue arrière
TOUCHE L2	Rapport inférieur (en transmission manuelle)
TOUCHE R1	Boost
TOUCHE R2	Rapport supérieur (en transmission manuelle)
TOUCHE □	Freiner / Annuler
TOUCHE △	Marche arrière / Annuler
TOUCHE ○	Frein à main / Confirmer
TOUCHE ✕	Accélérateur / Confirmer
TOUCHE START (DE MISE EN MARCHE)	Pause / Annuler cinématique
TOUCHE SELECT (DE SÉLECTION)	Changer de vue
↑, ↓, ← OU →	Direction / Déplacer le curseur
JOYSTICK ANALOGIQUE DROIT ↑	Accélérer
JOYSTICK ANALOGIQUE DROIT ↓	Freiner

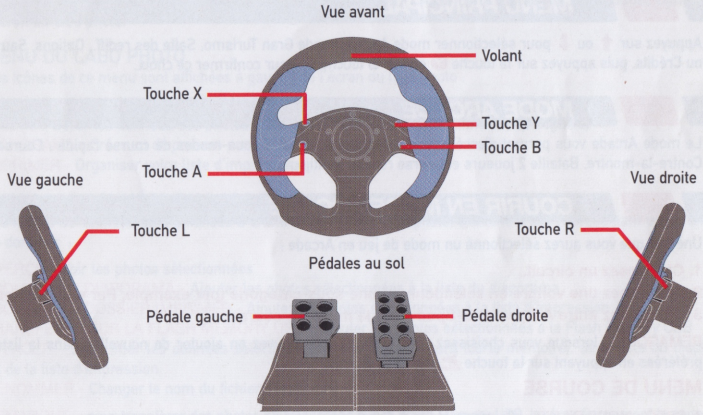
REMARQUE : la fonction de vibration peut être activée (Oui) / désactivée (Non) dans le menu Options. La pression exercée lorsque vous utilisez l'une des touches de la manette analogique (DUALSHOCK®2) pour diriger votre voiture, accélérer ou freiner lors d'une course est déterminante, tout comme l'intensité de l'action exercée sur un volant ou une pédale. Seule la manette analogique (DUALSHOCK®2) est compatible avec le système de contrôle analogique.

VOLANT LOGITECH DRIVING FORCE™ PRO



TOUCHE L1 / TOUCHE R1	Rapport supérieur / inférieur (en transmission manuelle)
VOLANT	Direction
LEVIER DE VITESSE	Pousser pour passer au rapport inférieur / tirer vers soi pour passer au rapport supérieur (en transmission manuelle)
TOUCHE ○	Frein à main / Confirmer
TOUCHE △	Marche arrière / Annuler
TOUCHE □	Annuler
TOUCHE ✕	Confirmer
TOUCHE R2	Boost
TOUCHE START (DE MISE EN MARCHE)	Pause / Annuler cinématique
TOUCHE L2	Vue arrière
PÉDALE D'ACCÉLÉRATION	Accélérer / Confirmer
TOUCHE DIRECTIONNELLE ↓	Vue arrière
TOUCHE DIRECTIONNELLE ←	Vue gauche
TOUCHE DIRECTIONNELLE →	Vue droite
PÉDALE DE FREIN	Freiner / Annuler
TOUCHE SELECT (DE SÉLECTION)	Changer de vue

VOLANT LOGITECH GT FORCE™



VOLANT	Direction / Déplacer le curseur vers la gauche / droite
TOUCHE X	Vue arrière
TOUCHE Y	Boost
TOUCHE B	Marche arrière
TOUCHE A	Mettre en pause
TOUCHE L / TOUCHE R	Changement de rapport en transmission manuelle / Déplacer le curseur vers le haut / bas
PÉDALE DE FREIN	Freiner / Annuler
PÉDALE D'ACCÉLÉRATION	Accélérer / Confirmer

REMARQUE : avant d'utiliser le volant GT Force™, nous vous invitons à consulter son mode d'emploi.
©2001 Logitech. Tous droits réservés.

COMMANDES DES REDIFFUSIONS

TOUCHE ⊗ - Basculer entre la caméra interne / externe
TOUCHE ○ - Activer / désactiver la musique de fond
TOUCHE □ - Activer / désactiver le mode de synchronisation
TOUCHES DIRECTIONNELLES ↑ / ↓ - Confirmer le choix du véhicule sélectionné
TOUCHE △ - Zoom avant (caméra externe)
TOUCHE R1 - Basculer entre cinq angles de vue (caméra interne)
TOUCHE L1 - Activer / désactiver vue arrière (caméra interne)
TOUCHE DIRECTIONNELLE ← - Vue gauche
TOUCHE DIRECTIONNELLE → - Vue droite
TOUCHE L2 - Activer / désactiver vue rétroviseur gauche
TOUCHE R2 - Activer / désactiver vue rétroviseur droit

GRAN TURISMO 4 | DÉMARRAGE

Si vous jouez à GRAN TURISMO® 4 pour la première fois, l'écran de sélection des langues s'affichera au démarrage. Faites votre choix parmi l'anglais, le français, l'allemand, l'italien et l'espagnol. Le menu principal s'affiche après une courte scène cinématique d'introduction.

MENU PRINCIPAL

Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner mode Arcade, mode Gran Turismo, Salle des rediff., Options, Sauvegarder ou Crédits, puis appuyez sur la touche ⊗ ou sur la touche ○ pour confirmer ce choix.

MODE ARCADE

Le mode Arcade vous permet d'accéder instantanément à quatre sous-modes de course rapide : Course simple, Contre-la-montre, Bataille 2 joueurs et Course réseau multijoueur.

COURIR EN MODE ARCADE

Une fois que vous aurez sélectionné un mode de jeu en Arcade :

1. Choisissez un circuit.
2. Choisissez une voiture en sélectionnant une sous-catégorie (par exemple, Par constructeur).
3. Choisissez entre A-Spec et B-Spec dans le menu de course.

REMARQUE : lorsque vous choisissez votre voiture, vous pouvez en ajouter de nouvelles dans la liste de vos préférées en appuyant sur la touche START (de mise en marche).

MENU DE COURSE

A-SPEC : MODE PILOTE - Courir en mode A-Spec
B-SPEC : MODE DIRECTEUR D'ÉCURIE - Courir en mode B-Spec
REDIFFUSION - Lancer la rediffusion d'une course qui vient d'avoir lieu
SAUV. LA REDIFF. - Sauvegarder la rediffusion d'une course qui vient d'avoir lieu
RÉGLAGES RAPIDES - Procéder à une série de modifications rapides sur la voiture en mode Arcade
OPTIONS - Changer différents paramètres de jeu
QUITTER - Quitter la course

REMARQUE : vous ne pouvez pas choisir B-Spec : mode Directeur d'écurie en mode Contre-la-montre. L'option Rediffusion est disponible une fois chaque course terminée, pas avant.

COURSE RÉSEAU MULTIJOUEUR

Pour prendre part à une course réseau multijoueur, chaque joueur doit posséder :

- une console PlayStation®2
- un téléviseur
- une manette analogique (DUALSHOCK®2) ou une manette compatible
- un disque de GRAN TURISMO® 4
- une memory card (carte mémoire) contenant un fichier de configuration réseau

REMARQUE : pour les modèles de PlayStation®2 autres que la console PlayStation®2, code produit SCPH-70001, un adaptateur réseau (Ethernet) (pour PlayStation®2) (vendu séparément) est également nécessaire pour jouer en réseau. Installez l'adaptateur réseau (Ethernet) (pour PlayStation®2) sur votre console conformément à son mode d'emploi.

Vous pouvez aussi utiliser un clavier USB pour configurer les paramètres réseau.

REMARQUE : pour plus de détails sur les courses réseau multijoueurs, visitez le site www.granturismoworld.com. L'adaptateur réseau (Ethernet) (pour PlayStation®2) est utilisé pour les courses réseau uniquement.

GRAN TURISMO 4 | MODE GRAN TURISMO®

ACCUEIL

L'Accueil constitue votre garage. Vous pouvez y consulter et y modifier les informations relatives à vos données de jeu, à votre statut et à vos voitures.

LABO PHOTO

Regardez et gérez les photos prises en mode Voyage photo, ou en mode Photo conduite. Vous pouvez également consulter, modifier et gérer les négatifs et les photos sauvegardés sur la memory card (carte mémoire) insérée dans la fente pour MEMORY CARD (carte mémoire) N°1 ou dans la fente pour MEMORY CARD (carte mémoire) N°2. Pour charger ou sauvegarder à partir de l'autre fente pour MEMORY CARD (carte mémoire), sélectionnez Options dans l'écran du labo photo.

MENU DU LABO PHOTO

Les icônes de ce menu sont affichées à gauche de l'écran du labo photo :

NÉGATIF - Gérer les négatifs (données / paramètres) des photos prises
PHOTO - Gérer les données des photos (données créées à partir des données des négatifs)
DIAPORAMA - Créer un diaporama pour faire défiler plusieurs photos à la suite
IMPRIMER - Organiser votre liste d'impression

MENU DES DONNÉES DU LABO PHOTO

Les icônes de ce menu sont affichées à droite de l'écran du labo photo, chacune d'elle représentant un certain type de données :

APERÇU - Voir les photos sélectionnées
AJOUTER AU DIAPORAMA - Ajouter les photos sélectionnées à la liste du diaporama
AJOUTER AU DOSSIER IMPRIMER - Ajouter les photos sélectionnées à la liste d'impression
TRANSFÉRER SUR LA FLASH MEMORY USB - Ajouter les photos sélectionnées à la Flash Memory USB
EFFACER - Supprimer les données sélectionnées de la memory card (carte mémoire), de la liste du diaporama ou de la liste d'impression
RENOMMER - Changer le nom du fichier sélectionné

REMARQUE : pour transférer des photos sauvegardées sur la Flash Memory USB, insérez fermement le connecteur de la Flash Memory USB dans l'un des connecteurs USB situés à l'avant de la console. Sony Computer Entertainment Europe recommande d'utiliser le périphérique de stockage Sony Micro Vault™ USB Storage Media. MICROVAULT™

LISTE DU DIAPORAMA

Le diaporama permet de voir plusieurs photos à la suite. Une fois la photo sélectionnée et ajoutée à la liste du diaporama, une « réplique » de la photo est créée. Sélectionnez et déplacez cette réplique en maintenant la touche ⊗ enfoncée, et appuyez sur les touches directionnelles ↑ et ↓ pour déterminer l'ordre de défilement des photos.

Les photos du diaporama ne sont que des copies de vos photos originales, si vous les supprimez du diaporama vous n'effacerez donc pas les images orginales sauvegardées sur la memory card (carte mémoire). Pour supprimer des photos, allez dans le menu du labo photo et sélectionnez l'image à supprimer.

LISTE D'IMPRESSION

Afin de pouvoir imprimer les photos, la liste d'impression doit être utilisée avec une imprimante USB compatible. Tout comme la liste du diaporama, la liste d'impression utilise des répliques de vos fichiers.

IMPRIMER DES PHOTOS :

1. Choisissez la photo que vous voulez imprimer dans le dossier des négatifs ou des photos et ajoutez-la à la liste d'impression.
2. Sélectionnez la photo dans le dossier Imprimer.
3. Sélectionnez l'icône Imprimer dans le menu situé à droite de l'écran.
4. Vous pouvez ensuite régler divers paramètres de papier et d'impression. Toutes les images figurant sur la liste d'impression seront imprimées.

MENU DE COURSE DU MODE GRAN TURISMO®

A-SPEC : MODE PILOTE - Courir en mode A-Spec
B-SPEC : MODE PILOTE - Courir en mode B-Spec
REDIFFUSION - Lancer la rediffusion d'une course qui vient d'avoir lieu
SAUV. LA REDIFF. - Sauvegarder la rediffusion d'une course qui vient d'avoir lieu
RÉGLAGES RAPIDES - Procéder à une série de modifications rapides sur la voiture en mode Arcade
PARAMÈTRES - Paramétrer la voiture en mode Gran Turismo®
CHARGER LA REDIFF. FANTÔME - Charger la rediffusion du meilleur tour et l'afficher sous forme de voiture fantôme
CLASSEMENTS - Revoir certains records
JOURNAL DE DONNÉES - Reportez-vous à la rubrique Journal de données de ce manuel
OPTIONS - Changer différents paramètres de jeu
QUITTER - Quitter la course

CIRCUITS

Plusieurs circuits se trouvent dans le menu de carte, tous composés de plusieurs portions classées par catégorie. Sélectionnez une portion pour afficher le menu de circuit.

MENU DE CIRCUIT

Les options suivantes sont accessibles à partir du menu de circuit, même si les choix peuvent varier en fonction de la portion sélectionnée :

COURSE LIBRE - Testez-vous, seul sur la piste.
RASSEMBLEMENT - Courez avec d'autres voitures pour vous entraîner.
PHOTO CONDUITE - Reportez-vous à la rubrique Photo conduite de ce manuel.
COUPE D'AMATEURS - Une coupe d'amateurs où la participation est libre.

PHOTO CONDUITE

Sélectionnez Photo conduite pour parcourir un circuit et prendre des photos de votre voiture en mouvement.

PHOTO CONDUITE – COMMANDES DE LA REDIFFUSION

TOUCHES DIRECTIONNELLES ↑/↓ - Sélectionner la voiture cible
TOUCHE SELECT (DE SÉLECTION) - Faire une pause pour prendre une photo
TOUCHE START (DE MISE EN MARCHE) - Annuler la rediffusion / pause

REMARQUE : Photo conduite n'est possible que dans les modes où les rediffusions ont été sauvegardées. Vous pouvez également charger une rediffusion dans la Salle des rediff. et l'utiliser pour réaliser une Photo conduite.

PHOTO CONDUITE – COMMANDES LORS DE LA PAUSE

TOUCHES DIRECTIONNELLES ←/→ - Changer l'angle de vue
JOYSTICK ANALOGIQUE GAUCHE - Régler la position de l'appareil photo
JOYSTICK ANALOGIQUE DROIT ↑/↓ - Zoom
JOYSTICK ANALOGIQUE DROIT ←/→ - Inclinaison de l'appareil photo
TOUCHE L1 + TOUCHES DIRECTIONNELLES ↑/↓ - Régler l'exposition
TOUCHE L2 + TOUCHES DIRECTIONNELLES ↑/↓ - Régler la balance des blancs
TOUCHE R1 + TOUCHES DIRECTIONNELLES ↑/↓ - Régler l'ouverture
TOUCHE R2 + TOUCHES DIRECTIONNELLES ↑/↓ - Vitesse d'obturation
TOUCHE ○ - Activer le cadrage horizontal / vertical
TOUCHE ✕ - Obturateur
TOUCHE △ - Changer le filtre coloré
TOUCHE □ - Confirmer la mise au point
TOUCHE SELECT (DE SÉLECTION) - Revenir à la rediffusion
TOUCHE START (DE MISE EN MARCHE) - Quitter la séance photo / pause

VOYAGE PHOTO

Emmenez votre voiture dans une multitude de lieux à travers le monde pour prendre des photos de votre petit bijou.

VOYAGE PHOTO – COMMANDES DE L'ÉCRAN DE PRISE DE VUE

↑, ↓, ← ET → - Déplacer le curseur
TOUCHE ○ OU TOUCHE ✕ - Sélectionner / confirmer
TOUCHE △ OU TOUCHE □ - Retour / annuler

Carte globale :
TOUCHE L1 / TOUCHE R1 - Modifier l'échelle de la carte

Lors du positionnement de la voiture :
TOUCHE L2 / TOUCHE R2 - Faire tourner la voiture sur place

Zoom / ouverture :
TOUCHES DIRECTIONNELLES ← ET → APRÈS AVOIR SÉLECTIONNÉ UNE ICÔNE - Modifier les paramètres

Orientation / position de l'appareil photo :
TOUCHE ✕ OU TOUCHE ○ LORSQUE VOUS SÉLECTIONNEZ
UNE ICÔNE + TOUCHES DIRECTIONNELLES - Modifier les paramètres

SALLE DES REDIFF. REPLAY THEATRE

Dans la Salle des rediff., vous pouvez revoir et gérer les rediffusions sauvegardées sur la memory card en mode Arcade ou en mode Gran Turismo®.

MENU DES DONNÉES DE REDIFFUSION

Les icônes de ce menu apparaissent à droite de l'écran de la Salle des rediff. :
LIRE - Lire la rediffusion ou la liste de rediffusions sélectionnée
AJOUTER À LA LISTE - Ajouter les rediffusions sélectionnées à la liste
EFFACER - Effacer de la memory card (carte mémoire) et de la liste
CHANGER LE NOM DU FICHIER - Changer le nom du fichier contenant les rediffusions sélectionnées
OPTIONS DE REDIFFUSION - Modifier les paramètres des rediffusions

LISTES

Une liste permet de visionner plusieurs rediffusions. Sélectionnez un fichier contenant des données de rediffusion pour ajouter une « réplique » à votre liste.

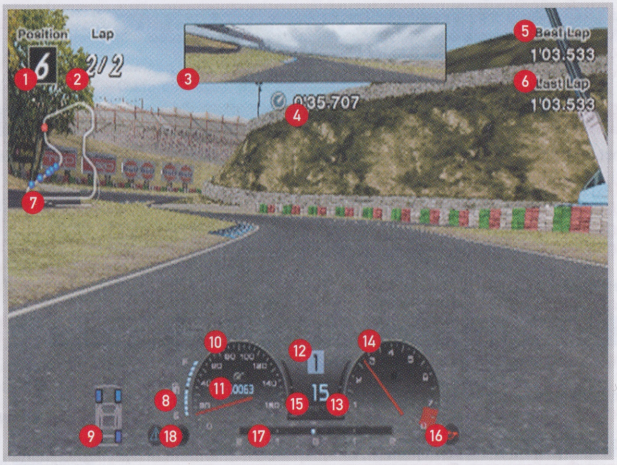
JUKE-BOX

Accédez au Juke-box pour découvrir toutes les musiques de GRAN TURISMO®4 et composer vos propres listes.

A-SPEC

En mode A-Spec, vous vivez une expérience de pilotage classique. Lors d'une partie en mode A-Spec, le succès dépend de votre talent, de votre expérience et de votre jugement.

ÉCRAN DE COURSE EN MODE A-SPEC ARCADE



1. Position
2. Tour en cours / total des tours
3. Rétroviseur
4. Temps tour actuel
5. Meilleur tour
6. Temps dernier tour
7. Carte du circuit
8. Jauge à essence (en fonction du règlement de la course)
9. Indicateur d'usure des pneus (en fonction du règlement de la course)
10. Tachymètre
11. Odomètre
12. Rapport
13. Vitesse
14. Compte-tours
15. Pression du boost (pour les moteurs turbo uniquement)
16. Voyant d'huile
17. Jauge de force gravitationnelle (force exercée lors de l'accélération et du freinage)
18. CSA / indicateur freinage d'urgence

REMARQUE : ceci est un écran du mode A-Spec Arcade. L'écran peut varier légèrement en fonction des paramètres et des autres facteurs.

B-SPEC

En mode B-Spec, les angles de vue de la caméra vous donnent l'impression de suivre une véritable retransmission de course. Vous incarnez un directeur d'écurie et vous devez donner des consignes au pilote pendant la course.

Lorsqu'une course est en cours en mode B-Spec, appuyez sur la touche R1 pour passer de l'écran de vue globale au moniteur de course.

COMMANDES DE L'ÉCRAN DE VUE GLOBALE

TOUCHES DIRECTIONNELLES ← / → - Faire défiler les consignes
TOUCHES DIRECTIONNELLES ↑ / ↓ - Changer de voiture cible
TOUCHE △ - Dépasser oui / non
TOUCHE ○ - Demander / annuler arrêt au stand
TOUCHE ✕ - Changer de caméra
TOUCHE R1 - Afficher / quitter le moniteur de course
TOUCHE R2 - Afficher les écrans oui / non
TOUCHE START (DE MISE EN MARCHE) - Mettre en pause

COMMANDES DU MONITEUR DE COURSE

TOUCHES DIRECTIONNELLES ← / → - Faire défiler les consignes
TOUCHES DIRECTIONNELLES ↑ / ↓ - Changer de voiture cible
TOUCHE △ - Dépasser oui / non
TOUCHE ○ - Demander / annuler arrêt au stand
TOUCHE ✕ - Afficher carte / temps au tour
TOUCHE L1 + TOUCHES DIRECTIONNELLES ← / → - Changer la vitesse de la course
TOUCHE R1 - Afficher / quitter l'écran de vue globale
TOUCHE START (DE MISE EN MARCHE) - Mettre en pause

REMARQUE : grâce au moniteur de course, vous pouvez accélérer la course (vous pouvez multiplier par 3 la vitesse de l'écran de vue globale).

GÉNÉRAL

COURSE - Définir vos paramètres de course
REDIFFUSION - Régler les paramètres de rediffusion
ÉCRAN - Définir le format de l'écran et repositionner l'écran de jeu sur votre téléviseur
QUALITÉ DE L'IMAGE - Définir les niveaux de couleurs, la luminosité, etc.
SON - Régler le volume de la musique et des effets sonores

MODE ARCADE

Définissez vos propres courses en mode Arcade grâce aux paramètres suivants :
TOURS PAR COURSE - Indiquer le nombre de tours par course
USURE DES PNEUS - Activer ou désactiver la fonction d'usure des pneus
AIDES AU PILOTAGE - Activer ou désactiver les aides
PÉNALITÉ - Définir la pénalité en cas de collision avec un mur ou avec une voiture
LIMITE DE TEMPS - Définir une limite de temps pour la course

2 JOUEURS EN ÉCRAN PARTAGÉ

Utilisez ce menu pour définir les paramètres des courses à 2 joueurs en écran partagé.

JEU EN RÉSEAU

Réglez les paramètres pour votre course en réseau.

PARAM. INSCRIPTION CIRCUIT

Sélectionnez les circuits pour les courses en réseau multijoueurs.

MODE PHOTO

APPAREIL PHOTO - Configurer les paramètres de votre appareil photo tels que la qualité de l'image et la mise au point
ALBUM - Déterminer l'ordre de visualisation du diaporama et accéder à un dossier pour les données liées aux photos

MANETTES

MANETTE - Activer / désactiver la fonction de vibration de la manette analogique (DUALSHOCK®2)
CONFIG. TOUCHES J1 - Configurer les touches pour le joueur 1
CONFIG. TOUCHES J2 - Configurer les touches pour le joueur 2
DIRECTION - Accéder à plusieurs options générales du volant
CONFIG. TOUCHES DRIVING FORCE PRO J1 - Configurer le volant Driving Force Pro pour le joueur 1
CONFIG. TOUCHES DRIVING FORCE PRO J2 - Configurer le volant Driving Force Pro pour le joueur 2
CONFIG. TOUCHES GT FORCE J1 - Configurer le volant GT Force pour le joueur 1
CONFIG. TOUCHES GT FORCE J2 - Configurer le volant GT Force pour le joueur 2

DIVERS

DIVERS - Activer / désactiver la lecture automatique de la cinématique d'intro et modifier le temps précédant la lecture de la démo
LANGUE - Modifier la langue et choisir entre l'anglais, le français, l'allemand, l'italien et l'espagnol

DOLBY DIGITAL PROLOGIC II – INSTALLATION

Reliez votre console PlayStation®2 à un ampli AV équipé d'un décodeur pour bénéficier de la technologie de son surround « Dolby Digital Prologic II ».

DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II

• "AC" and the AC logo are used with kind permission from AC Cars Limited • All Alfa Romeo cars, car parts, car names, brands and associated imagery featured in this game are intellectual property rights including trademarks and/or copyrighted materials of Fiat Auto S.p.A. • ARAI HELMET name and emblem are trademarks and/or other intellectual properties of Arai Helmet, Ltd. and used under license to Sony Computer Entertainment. • Aston Martin, DB7 Vantage Coupe, V8 Vantage, Vanquish and the Aston Martin logo are trademarks owned and licensed by Aston Martin Lagonda © Aston Martin Lagonda. • Audi, Audi logos, emblems and body designs are trademarks and/or other intellectual property of Audi AG and are used under license by Sony Computer Entertainment. • Antarès Le Mans - DMT Architectes Paris - LBH Architectes Paris - ACAU Architectes Le Mans • ASL and Garaiya names and emblems are trademarks and/or other intellectual properties of AUTOBACS SPORTS CAR LABORATORY CO., LTD. and used under license to Sony Computer Entertainment. • AUTOBACS name and emblems are trademarks and/or other intellectual properties of AUTOBACS SEVEN CO., LTD. and used under license to Sony Computer Entertainment. • "BBS" is a trademark and is used with permission from BBS- Kraftfahrzeugtechnik AG. • Bentley and the 'B' in wings logo are registered trademarks. © 2004 Bentley Motors Limited • The BMW, MINI and Triumph Trademarks are owned by BMW AG and are used under license. • © Robert Bosch Corporation 2000. Bosch is a trademark licensed by Robert Bosch GmbH, Germany. • "the HELIOTROPE BP is a trade mark and is used with permission from BP p.l.c.". • BRIDGESTONE and POTENZA names, emblems and wheel designs are trademarks and/or other intellectual properties of Bridgestone Corporation and used under license to Sony Computer Entertainment. • Callaway C12 is a trademark of Callaway Cars, Inc. Used under license to Sony Computer Entertainment. • CASTROL and the Castrol logo are trademarks of Castrol Limited used under Licence. • CATERHAM and SEVEN and 7 are registered trade marks of Caterham Car Sales & Coachworks Limited • Chevrolet, Buick, Pontiac, Cadillac are trademarks of General Motors Corporation used under license to Sony Computer Entertainment America Inc. • Chrysler is a registered trademark of DaimlerChrysler Corporation. 300C™, Chrysler® Crossfire®, PT Cruiser®, Plymouth®, Prowler™ and their trade dresses are used under license from DaimlerChrysler. Hemi is a registered trademark of DaimlerChrysler Corporation © DaimlerChrysler Corporation 2005. • Citroen, Xsara, Citroen Sport and Citroen Chevron logo, emblems and body designs are trademarks and/or other intellectual property of Citroen Automobiles and are used under licence by Sony Computer Entertainment. • Claudio Zampoli • Produced under the authority of The Coca-Cola Company, owner of the trademarks "COKE" and "COCA-COLA". • All D1 Grand Prix vehicles, the D1 Grand Prix name, are property and intellectual property of D1 Corporation, D's Club Inc. respectively, and used under license to Sony Computer Entertainment. • Daihatsu, Copen, Cuore, Midget, Move and Sirion names, emblems and body design are trademarks and/or intellectual property rights of Daihatsu Motor Co., Ltd. and used under license to Sony Computer Entertainment. • DENSO name and emblem are trademarks and/or other intellectual properties of DENSO CORPORATION and used under permission to Sony Computer Entertainment. • The stylized DMC logo is a registered trademark of DeLorean Motor Company (Texas) and is used with permission. For more information about the DeLorean Sports Car, visit http://www.delorean.com • Dodge is a trademark of DaimlerChrysler Corporation. Hemi is a registered trademark of DaimlerChrysler Corporation. • Dome, Dome Zero and TAKATA DOME NSX names, emblems and body designs are trademarks of Dome Co.,LTD, used with permission. • DUNLOP name, emblems and wheel designs are trademarks and/or other intellectual properties of Sumitomo Rubber Industries, Ltd. and used under license to Sony Computer Entertainment. • ENEOS name and emblem are trademarks and/or other intellectual properties of Nippon Oil Corporation and used under license to Sony Computer Entertainment. • ENKEI name, emblems and wheel designs are trademarks and/or other intellectual properties of Enkei Automotive Ltd. and ENKEI Corporation and used under license to Sony Computer Entertainment. • FALKEN name, logos and wheel designs are trademarks and/or other intellectual properties of FALKEN TIRES LTD. and used under license to Sony Computer Entertainment. • The FIRESTONE and FIRESTONE RACING trademarks are trademarks of Bridgestone/Firestone Research, Inc. and are used herein with permission. • Ford Oval and nameplates are registered trademarks owned and licensed by Ford Motor Company. • Fuji Speedway name and emblem are trademarks and/or other intellectual properties of Fuji International Speedway Company Limited and used under license to Sony Computer Entertainment. • Gillet, Vertigo and body designs are trademarks and/or other intellectual property of Automobiles Gillet and are used under licence to Sony Computer Entertainment. • "Ginetta" is a trademark of and is used with permission from Ginetta Cars Ltd. • GOODYEAR (and wing foot design) is a trademark of The Goodyear Tire & Rubber Company, Akron, Ohio USA used under license by Sony Computer Entertainment America Inc. • All JGTC cars featured in this game are used under license from GT Association to Sony Computer Entertainment. • Trademarks used under license from Chevron U.S.A. Inc. • Gulf and the Gulf logo are trademarks of Gulf International Lubricants Limited and used under license to Sony Computer Entertainment. • Texaco trademarks are used by permission of Texaco Refining and Marketing Inc. • HKS name and emblems are trademarks and/or other intellectual properties of HKS CO., LTD. and used under license to Sony Computer Entertainment. • Holden vehicles are licensed by Holden Ltd. A.C.N. 006898232 and/or affiliated corporation. All trade marks, copyright and designs used with permission. © and TM 2004 Holden Ltd. • "Hommel" is a trademark of and is used with kind permission from Automobiles Hommel. • Honda, Acura, 1300 Coupe, Accord, Ballade Sports CR-X, Beat, City, Civic, CR-X del Sol, CR-X, HSC, Insight, Integra, JAZZ, Life, NSX, Odyssey, Prelude, S500, S600, S800, S2000, Today and Z names, emblems and body designs are trademarks of Honda Motor Co., Ltd. and used under license to Sony Computer Entertainment. • Hyundai, Hyundai Motor, Hyundai Coupe FX, Clix, HCD6, Accent & Hyundai WRC logos, emblems and body designs are registered trademarks and/or intellectual property of Hyundai Motor Company and are licensed to Sony Computer Entertainment. • INFINEON Raceway, a subsidiary of Speedway Motorsports, a NYSE Company. • INFINITI and the names, logos, marks and designs of the INFINITI products are trademarks and/or intellectual property rights of NISSAN MOTOR CO.,LTD. and used under license to Sony Computer Entertainment. • Isuzu, 117 Coupe, Bellett, PIAZZA names, emblems and body designs are trademarks of Isuzu Motors Limited and used under license to Sony Computer Entertainment. • Jaguar, E-Type Coupe, S-Type R, XJ220, XKR Coupe, XKR R-Performance, XJR-9 and the Leaper Device are trademarks owned and licensed by Jaguar Cars Limited © 2004 Jaguar Cars Limited • © Big Dog Productions, Inc. and Mr. Jay Leno • "Jensen" is a trademark of and is used with kind permission from Switzerland Hyland Automotive Technologies AG • KENWOOD name and emblem are trademarks and/or other intellectual properties of Kenwood Corporation and used under license to Sony Computer Entertainment. • Land Rover, Range Stormer Concept and the Land Rover Logo are trademarks owned and licensed by Land Rover © 2004 Land Rover • "Lister" the Lister emblem and "Storm" are trademarks, the body design is the intellectual property of Lister Cars Limited all used under license to Sony Computer Entertainment. • Lotus, Elise and associated logos, emblems and body designs are trademarks and/or other intellectual property of Group Lotus plc and are used under license to Sony Computer Entertainment. • "Magneti Marelli" is a trademark and is used with permission from Magneti Marelli Holding SpA • "Marcos" and the Marcos logo are trademarks of and are used with kind permission from Marcos Sportscars Limited • Mazda Raceway Laguna Seca's name, logo, image and likeness are trademarks and tradedress of the Sports Car Racing Association of the Monterey Peninsula and are used under license to Sony Computer Entertainment. • Mazda, MazdaSpeed, Autozam AZ-1, 110S, 323F, Carol, Demio, Familia, KUSABI, Lantis, Mazda2, Mazda6, MX-5, RX-7 and RX-8 names, emblems and body designs are trademarks and/or other intellectual properties of Mazda Motor Corporation and used under license to Sony Computer Entertainment. • Daimler Chrysler, Three Pointed Star in a Ring and Mercedes-Benz are trademarks of and licensed courtesy of Daimler Chrysler AG and are used under license to Sony Computer Entertainment. • The MGF and MGTF trademarks and shapes are registered trademarks and registered designs respectively of MG Rover Group Limited and are used under licence by Sony Computer Entertainment. • Michelin and the Tire Man (Bibendum) are trademarks used with permission from the Michelin Group. ©2003 Michelin • MINE'S name and emblem are trademarks and/or other intellectual properties of MINE'S WAVE CO., LTD. and used under license to Sony Computer Entertainment. • Mitsubishi, 3000GT, Airtrek, Colt, CZ-3 Termac, Eclipse, FTO, Galant, HSR-II Concept, i, Lancer, Lancer Evolution, Legnum, Minica, Mirage, Pajero and Starion, names, emblems and body designs are trademarks and/or intellectual property rights of Mitsubishi Motors Corporation and used under license to Sony Computer Entertainment. • The following are trademarks

of Mobil Exxon Corporation: Exxon, Esso, Ultron, Superflo. • Mopar is a registered trademark of DaimlerChrysler Corporation used under license to Sony Computer Entertainment. • "MOTUL" is a trademark and is used with permission from MOTUL. • Mugen name and emblems are trademarks of MUGEN Co., Ltd. and used under license from M-TEC Co., Ltd to Sony Computer Entertainment. • Swoosh is a trademark of NIKE, Inc. • Nismo name and emblem are trademarks of Nissan Motorsports International Co., Ltd. and used under license to Sony Computer Entertainment. • NISSAN and the names, logos, marks and designs of the NISSAN products are trademarks and/or intellectual property rights of NISSAN MOTOR CO.,LTD. and used under license to Sony Computer Entertainment. • Ωmega The Ultimate Lubricant name, emblem are trademarks and/or other intellectual properties of Magna Industrial Co., Ltd. and used under license to Sony Computer Entertainment. • Opel, Astra, Calibra, Speedster, Corsa Comfort, Tigra and Vectra are Adam Opel AG Trademarks and used under license to Sony Computer Entertainment. • Oreca is a trademark of Oreca used under license to Sony Computer Entertainment. • "OZ Racing" is a trademark and is used with permission from O.Z. S.p.A. • "Zonda C12S" is trademark and is used with permission from Pagani Automobili s.p.a. • Panoz Motor Sports Group, Inc. • Pennzoil® and Quaker State® are registered trademarks of SOPUS Products. • "Pescarolo" is a trademark of and is used with kind permission from Pescarolo Sport. • Peugeot trademarks and logo and body designs are the intellectual property of Automobiles Peugeot and are used under license to Sony Computer Entertainment. • PIRELLI and PIRELLI are registered trademarks of PIRELLI S.p.A. • SPIRRA and PROTOMOTORS names, emblems and body designs are registered trademarks and/or intellectual property of PROTOMOTORS CO., LTD and are licensed to Sony Computer Entertainment. • Ralliart name and emblem are trademarks of Ralliart Inc. and used under license to Sony Computer Entertainment. • RAYS, RAYS ENGINEERING, VOLK RACING, VOLK RACING WHEEL and FORGED MAG names, emblems and wheel designs are trademarks and/or other intellectual properties of RAYS COMPANY LIMITED and used under license to Sony Computer Entertainment. • RAZO name and emblem are trademarks and/or other intellectual properties of CAR MATE MFG. CO., LTD. and used under license to Sony Computer Entertainment. • Red Line TM and Copyright ©1999 Red Line Synthetic Corporation. • Renault cars appear courtesy of RENAULT, Société Anonyme. • Ruf, R-GT, CTR 2, 3400S, emblems and Ruf body styling equipment are trademarks and/or other intellectual property of Ruf Vertrieb GmbH and used under license to Sony Computer Entertainment. • Saleen is a registered trademark of Saleen, Inc. used under license to Sony Computer Entertainment. • "SEAT" and the SEAT logo are trademarks of and are used with kind permission from SEAT S.A. • SEIKO name and logo are trademarks and/or other intellectual properties of Seiko Corporation and used under license to Sony Computer Entertainment. The timing data used in the game is generated by Sony Computer Entertainment using its own method and not by Seiko Corporation. • Shelby®, Shelby Cobra 427 S/C™ and the shape and design of the Shelby Cobra 427 S/C™ are registered trademarks and intellectual property of Carroll Shelby and Carroll Shelby Licensing, Inc. Cobra® is a registered trademark of Ford Motor Company used by Shelby under a worldwide exclusive license. • Shell trade marks reproduced with the permission of Shell International Petroleum Company Limited or its affiliated companies • "Speedline Corse" and "Speedline" are trademarks and are used with the permission of Speedline S.r.L • SPOON and SPOON SPORTS name and emblems are trademarks and/or other intellectual properties of SPOON Co., Ltd. and used under license to Sony Computer Entertainment. • Spyker, Spyker C8 Laviolette, body designs and logo are trademarks and/or other intellectual property of Spyker Automobielen BV and are used under license to Sony Computer Entertainment. • Subaru, Impreza, Legacy and STi names, emblems and body designs are properties of Fuji Heavy Industries Ltd. and used under license to Sony Computer Entertainment. • Suzuka Circuit name and emblem are trademarks and/or other intellectual properties of Suzuka Circuitland and used under license to Sony Computer Entertainment. • Suzuki, S, Suzuki Sport, Alto Works RS-Z, Alto Works Suzuki Sport Limited, Cappuccino, CONCEPT-S2, GSX-R/4, Kei Works, MR Wagon Sport, Wagon R RR, Alto Lapin Turbo 4WD and Escudo Pikes Peak version names, emblems and body design are trademarks and/or other intellectual property rights of Suzuki Motor Corporation and used under license to Sony Computer Entertainment. Any racing models of Suzuki cars, as appearing in this game cannot be purchased from Suzuki dealers. Suzuki Motor Corporation does not manufacture or sell this game product. • Tommy kaira, ZZII and ZZ-S names and emblems and body design are trademarks and/or other intellectual properties of AUTOBACS SPORTS CAR LABORATORY CO., LTD. and used under license to Sony Computer Entertainment. • TOM'S name and emblems are trademarks and/or other intellectual properties of Tom's Co., Ltd. and used under license to Sony Computer Entertainment. • Total and Elf are registered trademarks used with the permission from the Group Total (or from TOTAL SA). • Toyota, Lexus, 2000GT, Altezza, Aristo, bB, Caldina, Carina, Celica, Corolla, ist, MR2, MR-S, Prius, RSC, SERA, Soarer, Sprinter Trueno, Starlet, Supra, Tacoma X-Runner, Voltz, Yaris and Will names, emblems and body designs are Intellectual properties of Toyota Motor Corporation, used with permission. • TRAMPIO and TOYO TIRE names and emblems are trademarks and/or other intellectual properties of Toyo Tire & Rubber Co., Ltd. and used under license to Sony Computer Entertainment. • The TRICO trademark and logo are trademarks of Trico Products Corporation and are used herein under license. • TRD name and emblem are trademarks and other intellectual properties of Toyota Technocraft Co., Ltd. and used under license to Sony Computer Entertainment. • TRIAL name and emblem are trademarks and/or other intellectual properties of TRIAL CO.,LTD. and used under license to Sony Computer Entertainment. • Tsukuba Circuit name and emblem are trademarks and/or other intellectual properties of Japan Auto Sports Center and used under license to Sony Computer Entertainment. • TVR, Tuscan Speed 6, and body designs are trademarks and/or other intellectual property of TVR Engineering Limited and are used under license to Sony Computer Entertainment. • V® and Valvoline® are registered trademarks used with permission from the Valvoline Company, a division of Ashland, Inc. • Trademarks, design patents and copyrights are used with the permission of the owner Volkswagen AG. • Volvo, 240 GLT, S60 T5 Sport and the Volvo logo are trademarks owned and licensed by Volvo Car Corporation © 2004 Volvo Car Corporation • YOKOHAMA and ADVAN names, emblems and wheel designs are trademarks and/or other intellectual properties of the Yokohama Rubber Co., Ltd. and used under license to Sony Computer Entertainment. • Development tools and related technology provided under licence from Logitech. © 2004 Logitech, Logicool. All rights reserved. • TWR logo is property of Menard Engineering Ltd (MEL) - www.melglobal.com • Euler Hermes is the proprietor of the registered name and trademark Euler Hermes.

MUSIC CREDITS

• Main Theme "Moon Over The Castle" Orchestral Version Project/Producer Masahiro Andoh / T-SQUARE/Co-Producer Mikio Aoki / Village-A Inc./Associate Producer Taka Tsukuma/Composed by Masahiro Andoh/Orchestrated by Keiichi Oku/Original Lyrics by Kazunori Yamauchi/Italian Translation and Text Setting: A lessandra Cattani & Ed Bogas/The Orchestral part performed by : The Skywalker Symphony Orchestra/Conductor: Barry Jekowsky/Orchestra contractor : Janet Ketchum/Violins Kay Stern: concertmaster Jeremy Cohen, Dawn Dover, Candace Guirao, Robin Hansen, Dawn Harms Leonid Igudesman, Maki Ishii, Mia Kim, Sarah Knutsen, Robin Mayforth, Kayo Miki, Pesavento Ellen, Deborah Price, Lev Rankov, Barbara Riccardi, Irene Sazer, Heidi Wilcox/Violas Paul Ehrlich: principal Linda Ghidossi-DeLuca, Patricia Heller, Anna Kruger, Wieslaw Pogorzelski, Pamela Striplen Celli Teressa Adams, Nina Flyer, Emil Miland Thalia Moore : principal Miriam Perkoff, Nora Pirquet/Basses Steven D'Amico :principal Jon Lancelle, Ken Miller, David Schoenbrun/Flutes Janet Ketchum : principal Michele Caimotto/Oboes James Moore : principal Janet Archibald/Clarinets Carey Bell: principal Anthony Striplen Bassoons Rufus Olivier: principal Gregory Barber/Horns Glen Swartz: principal Eric Achen, Keith Green, Lawrence Ragent/Trumpets John Pearson : principal Ronald Blais, William Holmes/Trombones Thomas Hornig: principal Kevin Porter, David Ridge/Tuba Forrest Byram: principal/Percussion Arthur Storch: principal Galen Lemmon, Kent Reed/Singers:Solo Tenor: William Gorton/Solo Soprano: Désirée Goyette/Sopranos: Kathleen Bayler, Sara Colburn, Sandy Cressman, Désirée Goyette, Aimée Puentes, Jennifer Youngdahl/Altos: Dana Anderson, Deborah Benedict, Julie Knell, Kathryn Nymoen, Shelley Saarni, Heidi Waterman/Tenors: Ken Berry, Wingate Greathouse, Lamont Ridgell, Erich Stratmann/Bass: Mel McMurrin, Dennis Yugo/Recording Engineer: Leslie Ann Jones/Mixing Engineer: Michael Scott/Assistant Engineers: Dann Thompson, Judy Kirschner, Andre Zweers/Skywalker/Sound Antony Zeller/ Westlake Audio/Recorded at Skywalker Sound, a Lucasfilm Ltd. Company, Marin County, CA on September 29th/Mixed at Westlake Audio in Los Angeles between October 1st–3rd • It's All About You music by daiki kasho & Alan Brey / words by Alan Brey/vocal ch (Dakota Star)/ guitar played by Kansei Miyaji (fade)/drums played by rui (fade) • Soul Surfer music by daiki kasho / words by Alan Brey / arranged by tsk/vocal ch (Dakota Star) • Wicked - music by daiki kasho / words by Alan Brey/vocal ch (Dakota Star) • What to Believe music by daiki kasho / words by Alan Brey / arranged by tsk/vocal Alan Brey&ch (Dakota Star) • Good Days Bad Days music by daiki kasho / words by Alan Brey/vocal Alan Brey • Break Down music by daiki kasho & Alan Brey / words by Alan Brey / arranged by tsk/vocal ch (Dakota Star) • HALLUCINOGEN_Bubble'n Tweak Written&Produced by Simon Posford/Directed by SOLSTICE MUSIC INTERNATIONAL/www.solstice23.com • ETNICA_Checker Flag/Written&Produced by Max Lanfranconi&Maurizio Begotti/Directed by SOLSTICE MUSIC INTERNATIONAL/www.solstice23.com • KOXBOX_Inside Every Man(There's a Machine Waiting to Come Out) Written&Produced by Ian Ion&Frank'e/Directed by SOLSTICE MUSIC INTERNATIONAL/www.solstice23.com • THE ANTIDOTE_Bullet Written&Produced by Serge Souque/Directed by SOLSTICE MUSIC INTERNATIONAL/www.solstice23.com • THE ANTIDOTE vs SYNTHETIC_Moon Over The Castle<GT-Theme-Short Remix> Written&Produced by Serge Souque&Frederic Holyszewski/Directed by SOLSTICE MUSIC INTERNATIONAL/www.solstice23.com • THE ANTIDOTE vs SYNTHETIC_Moon Over The Castle<GT-Theme-Long Remix> Written&Produced by Serge Souque&Frederic Holyszewski/Directed by SOLSTICE MUSIC INTERNATIONAL/www.solstice23.com • BGM by SYNTHETIC Written&Produced by Frederic Holyszewski/Directed by SOLSTICE MUSIC INTERNATIONAL/www.solstice23.com • "Pray (Dave London Dub)" Performed by Syntax/Composed by Mike Tournier and Jan Burton/© Salvation Music/By kind permission of Warner/Chappell Music Ltd/ ℗ Sony BMG Music Entertainment (UK) Ltd • 'Emerge (Dave Clarke Remix)' Performed by Fischerspooner/Written by Casey Spooner & Warren Fischer/Published by Music of Windswept (ASCAP) & FS Studios LLC (ASCAP)/All rights on behalf of Music of Windswept & FS Studios LLC administered by Windswept Music (London) Ltd/Licensed courtesy of EMI Records Ltd • Trash Technology/Written and performed by Warren Suicide/Published by Pollination Music and B612 Music/P+C 2004 Fume Recordings Ltd/ www.warrensuicide.com • Animalised/Written and performed by X-RAY SUN/Produced and mixed by Rich Narco @ Nimrod Studios/Copyright Control/Licensed courtesy of Nimrod Productions Ltd/www.nimrodproductions.com/www.x-raysun.com • "B Is For Brutus" Performed by The Hives/ Randy Fitzsimmons Copyright Control/No Fun AB/Courtesy of Polydor UK Ltd Licensed by kind permission from the Film & TV licensing division Part of the Universal Music Group • "Don't Think The Way They Do" Performed by Span/(Bernhoft/Wallumrod/ Nilsen/Stavnes)/Published by Universal Music Publishing Ltd/Courtesy of Universal-Island Records Ltd/Licensed by kind permission from the Film & TV licensing division Part of the Universal Music Group • "Live In A Box" Performed by Spiderbait/Words and Music by Maher/ English/Whitty/Published by Sony/ATV Music Publishing/Courtesy of Universal Music Australia/Licensed by kind permission from the Film & TV licensing division Part of the Universal Music Group • "Psychosis Safari" Performed by The Eighties Matchbox B-Line Disaster/Written by Guy McKnight/Marc Norris/Andrew Huxley/Symen Gharial/Tom Diamantopoulo/ Published by Chrysalis Music Limited/Courtesy of Universal-Island Records Ltd/Licensed by kind permission from the Film & TV licensing division Part of the Universal Music Group • "Uptight" Performed by The Hives/Written by Calle Olsson/Published by composer/Courtesy of Polydor UK Ltd Licensed by kind permission from the Film & TV licensing division Part of the Universal Music Group • "Wow" Performed by Snow Patrol/All Music by Gary Lightbody, Johnny Quinn, Mark McClelland, Nathan Connolly/Published by Big Life Music Ltd/Courtesy of Polydor UK Ltd/Licensed by kind permission from the Film & TV licensing division Part of the Universal Music Group • 'Stalemate' Performed by Hundred Reasons/(Doran/Hibbit/Bews/Gilmour/Townsend)/Published by Main Spring / Universal Music Publishing Ltd/Hundred Reasons • 'In The Limelight' (Wonnacott)/Written and Produced by Nathan Whitey/Engineered by Robert Harder/Published by Pure Groove Music Ltd/Universal Music Publishing Ltd/Released on 1234 Records • 'I Only Want You' Performed by Eagles of Death Metal/(Homme/Hughes)/ Published by Universal Music Publishing Ltd/AntAcidAudio/Rekords Rekords 2004/Manufactured and Distributed in Europe by Southern Records/Manufactured and Distributed in North America Caroline/www.antacidaudio.com • 'Go With The Flow' Performed by Queens Of The Stone Age/(Homme/Oliveri)/Published by Universal Music Publishing Ltd/Courtesy of Interscope Records/Licensed by kind permission from the Film & TV licensing division Part of the Universal Music Group • 'Bigtime' Performed by The Soundtrack of Our Lives/(Barjed/ Lundberg)/Published by Universal Music Publishing Ltd/ ℗ 2004 Warner Music Sweden/ISRC: SEPQA0450047/Licensed courtesy of Warner Strategic Marketing UK • 'Mother One Track Mind' Performed by The Soundtrack of Our Lives/(Barjed/Lundberg)/Published by Universal Music Publishing Ltd/ ℗ 2004 Warner Music Sweden/ISRC: SEPQA0450058/Licensed courtesy of Warner Strategic Marketing UK • 'A Million Miles Away' Performed by Ulrich Schnauss/Written and Produced by Ulrich Schnauss/Published by Universal Music Publishing Ltd/Licensed Courtesy of Machine Management/ ℗ + © 2003 Ulrich Schnauss • "777" Performed by Aquasky Vs MasterBlaster/(B.Newitt, K.James & D.Wallace)/Produced, Engineered & Mixed by B.Newitt, K.James and D.Wallace @ Aquasky Mission Control/Published by Medley's Creek / Mutesong/ ℗ 2000 BOTCHIT BREAKS © 2000 BOTCHIT BREAKS • 'Hell Above Water' Performed by Curve/Written by Toni Halliday and Dean Garcia/Published by Chrysalis Music Limited/Courtesy of Universal International Music B.V/Licensed by kind permission from the Film & TV licensing division Part of the Universal Music Group • 'Drain the Blood' Performed by The Distillers/Written by Brody Armstrong/ Published by Chrysalis Music Limited/Distilla Nation Music/ ℗ 2003 Reprise Records/ISRC: USRE10301125/Licensed courtesy of Warner Strategic Marketing UK • 'Healer (House Mix)' Performed by Bushwacka!/ Written by Matthew Benjamin/Published by Chrysalis Music Limited/ ℗ +© Oblong 1999 • "Shatter" Performed by Feeder/Taken from the album "Pushing the Senses"/Written by Grant Nicholas/Co-Produced by Gil Norton & Grant Nicholas/Published by Chrysalis Music Limited/Appears by kind permission of Chrysalis Music and The Echo Label/ ℗ & © The Echo Label Limited 2004 • "Amped" by Freq Nasty/Written & Produced By Darin McFadyen/ Published By Copyright Control/ ℗ Skint Records 2003/Appears courtesy of Skint Records/Taken from the album 'Bring me the head of .....' out now/www.skint.net • "Fresh" by Freq Nasty/Written & Produced By Darin McFadyen/Published By Copyright Control/ ℗ Skint Records 2002/Appears courtesy of Skint Records/Taken from the album 'Bring me the head of .....' out now/www.skint.net • 'Reason Is Treason' (Jack Knife Lee remix) Performed by Kasabian/Words and Music by Sergio Pizzorno and Christopher Karloff/© 2004, EMI Music Publishing Ltd, London, WC2H 0QY/ ℗ 2004 Sony BMG Music Entertainment (UK) Ltd/Licensed courtesy of BMG Network Enterprises/From the BMG album 'Kasabian' • differentGear 'Forget'/Written by: Gino Scaletti/Quinn Whalley/Arianne Schreiber/Published by: Different Gear Music. Administered by Bug Music/© LazyEye Records/Contact: info@differentgear.co.uk/Full version available for legal download at HYPERLINK "http:// www.differentgear.co.uk" www.differentgear.co.uk • 'I Predict A Riot' Performed by Kaiser Chiefs/(Hodgson/Wilson/Rix/ Baines/White)/Published by Rondor Music London Ltd./b-unique records - from forthcoming debut album March 2005... • 'Quaman' by Photek/Written and produced by Photek/Published by Universal/ MCA Music Ltd/Courtesy Photek Productions/Copyright 2004 • 'Rinsa' by Photek/Written and produced by Photek/ Published by Universal/MCA Music Pub Ltd/Courtesy TEK DBZ/Copyright 2004 • 'Can't Get Enough' Performed by The Infadels/Words and Music by Watts /Bruford /Gooderson /Page /Vernon./Written, Produced and recorded by The Infadels/ Mixed by Wag Marshall-Page/Published by Wall of Sound/Sony/ATV Music Publishing/For further information and licensing contact/Wall of Sound, Office 2, 9 Thorpe Close, London W10 5XL/E-mail: general@wallofsound.uk.com/ Websites: www.wallofsound.net www.infadels.co.uk/P & C Wall of Sound/ISRC: GB-CFC-04-00100 • 'Michael' Performed by Franz Ferdinand/(Kapranos/ McCarthy)/Published by Universal Music Publishing Ltd/ ℗ 2004 Domino Recording Co Ltd/© 2004 Domino Recording Co Ltd/Courtesy of Domino Recording Co. and Epic Records/by arrangement with Sony Music Licensing • 'Swollen Summer' Performed by The Bravery/Written by Sam Endicott/ Published by Amalfi Coast Music/Bert's Songs/Universal Music Publishing Ltd./Courtesy of Island Def Jam (US)/ Licensed by kind permission from the Film & TV licensing division Part of the Universal Music Group

Thanks to:

Rachel Iyer and Caroline Hoole @ Sony/ATV Music Publishing, Dave Philpot @ Skint Records, Greg Turner @ Universal Music, Ross Pelling @ Universal Music Publishing, Gary Downing and Katie Riding @ Warner Chappell, Melanie Johnson and Steve Ashford @ Sony BMG Music Entertainment, Suzi Scott @ Chrysalis Music, Martin Love @ Botchit and Scarper, Grace Ep, Tonia Andrew and Caroline Cook @ Warner Music, Indi Chawla @ Windswept Music, Marc Canham and Rich Narco @ Nimrod Productions, Hywel Evans @ EMI Records, Gino Scaletti and Quinn Whalley (Different Gear), Percy Parker and James Mullord @ 1234 Records, Maria Egan @ Nettwerk Management, Paul Jordan

@ Bug Music, Jackie Parkes @ Big Life, Rupert Parkes and Tom 'Alien' Moran @ Photek Productions, Alex Lavery @ Wall of Sound, Mark Lewis @ b-unique records, Harry Martin @ Domino records, Andy Stevens for the Spiderbait Photograph.

SONY COMPUTER ENTERTAINMENT EUROPE

SCEE DEVELOPMENT

• Producer - Simon Roberts • Assistant Producer - Alison Lau • Executive Producer - Sean Kelly • VP of International Software Development - Shawn Layden • Music Licensing Coordinator - Sergio Pimentel • Music Licensing Assistant - Martin Hewett • Audio Manager - Dave Ranyard • Sound Engineers - Garry Taylor Alastair Lindsay Dan Bardino • Internal QA Manager - Dave Parkinson • Internal QA Supervisor - Phil Green • Lead Testers - Ian McEvoy, Kieran Gaynor • Testers - Liam Robertson, Mark Cooney, Carl Seddon, Daniel Johnson, Matthew Adderley, Neil Moran, Matthew Nuttall, Jonathon Wild, Terri Harrison, Paul Kelly, Terry Matthews. • TRC - Keith Derby, Chris Atkinson, Paul French • QA Manual Approval - Clare Crawley, Martin Hill • Media Duplication - Chris Stanley, Craig Duddle • Localisation Supervisor - Domenico Visone • Localisation Lead Tester - Nadine Martin • Localisation Testers - Pauline Brisoux, Mathias Donoso, Cédric Gérard, Nadège Josa, Istvan Tajnay, Thomas Grünewald, Matthias Pokorny, Katharina Tropf, Gianni Bianchini, Paolo Parrucci, Daniele Tacconi, Yolanda Akil, Rafael Deogracias, Silvia Ferrero, José Flores, Alberto Pérez • Japanese Translation - INTAC (UK) Limited - Toru Sasaki, Ayano Morofushi, Kaori Manabe INTAC (JAPAN) Limited - Sum Hau Tak, Nikita Deo

SCEE MARKETING

• European Product Manager - Jason Fitzgerald • European Release Manager - Louise Welch • PR Manager - Charlotte Panther • PR Consultant - Emily Newton Dunn • PR Assistant - Rebecca Rice • Designer - Mike Alder • Copywriter - Sam Holding • Print Team - Chris Gorman, Matt Bristow, Rachel Glenister

SCEE LEGAL AND BUSINESS AFFAIRS

• Vice President, Legal and Business Affairs - Marian Toole • Legal and Business Affairs Associates - Anthony Hodgson, Denise Carroll

DEVELOPED AND PRODUCED BY POLYPHONY DIGITAL INC.

• Producer / Director - Kazunori Yamauchi • System Optimisation - Seiichi Ikiuo • Graphic Optimisation - Yoshihiko Kurata(Seji) • Data Optimisation - Takahito Tejima • Car Simulation Algorithm - Akihiko Tan • Engineering Management - Yuji Yasuhara • User Interface - Yuji Yasuhara, Shuichi Takano, Daisuke Takeuchi, Koji Tashiro • Human Simulation Algorithm - Norio Takama • Support Program - Satoshi Kijima, Yasushi Uchiyama • Visual Program - Takeshi Yokouchi, Daisuke Takeuchi, Shuichi Takano • Tool Program - Junichi Koabayashi, Masashi Fujita (Seji), Chiharu Nakano,Nobuhide Ishibashi, Nobuo Sakai, Kian Bee Ng, Youhei Shimizu • Car Design Director - Tadashi Terashima, Keiichi Ashizawa, Yukari Sekizawa, Mutsumi Sakakibara • Car Design - Chinami Matsui, Tadashi Watanabe, Aiko Miura, Takayoshi Kawakami, Yuichiro Kohno, Kento Minemura, Satoru Miyamoto, Yuji Kawamura, Emi Imazeki, Tsutomu Sonehara, Mihoko Suzuki, Kohei Kasai, Yoko Onagi, Eriko Funamoto, Akiyuki Ina, Bungo Aoyama, Mariko Yogo, Toshiyuki Maenou • Landscape Design Director - Hiroshi Samatsu, Takamasa Shichisawa, Junichiro Kurata, Shinobu Sawamura • Landscape Design - Tsubasa Yokoyama, Sanae Ebihara, Michiko Kusaba, Masaaki Goto, Yuichi Matsumoto, Tomi Kambe, Koji Miyata, Takeshi Ikegami, Satoru Takasugi, Nodoka Kinsho, Madhab Ghose, Akiko Yamazaki, Akira Saito, Kaori Takahashi, Nobuo Minegishi, Yoshimasa Tsuchiya • Movie Director - Takamasa Shichisawa, Tatsuya Matsue • Movie - Tatsuya Matsue, Yukiharu Taniguchi, Hiroshi Kanzaki, Takeshi Ootani, Tomohiko Osugi • Data Management & Planning - Hirotaka Komiyama, Tomokazu Murase, Zaishou Tei, Nobuyuki Tsunoda • Art Director/Graphic Design - Hiroki Imanishi • Graphic Design - Hiromi Kadowaki, Yosuke Higuchi, Shinsuke Ito • Producer Assistant - Mayumi Suzaki • Development Environment - Yasunori Aoki, Keisuke Takayama • Sound Producer - Shinpei Yamaguchi • Sound Director - Masao Kimura • Sound Design - Keiichi Kitahara, Yuji Yamauchi, Yuji Yamagishi, Kentarou Nakagoshi, Masaaki Kaneko, Koichi Yamazaki, Kaori Ohshima, Takashi Kanai, Noburo Masuda • Music Data Production - Kenmei Adachi • Menu Music - Isamu Ohira • Test Driver - Hiroyoshi Kato, Takashi Ohi, Yasuyoshi Yamamoto, Tetsuya Tanaka, Satoshi Motoyama, Ryo Ikegami, Daisuke Ito • Executive Producer - Akira Sato, Fumiya Takeno • Legal & Business Affairs - Miki Shinagawa, Marian Toole, Anthony Hodgson, Denise Carroll, Simon Roberts, Shelly Gayner, Taku Imasaki, Maya Rogers, Marla A Dressen, Richard Daniels • Overseas Co-ordination - Tsubasa Inaba, Yoshiko Noda • Production Cooperation - Seji Inc.

Special Thanks:

Nadine Martin, Phil Green, Alison Lau, Sean Kelly, Shawn Layden, Tom Robberechts, Sep Cbo, Sascha Appel, Andrea Cuneo, Jorge Huguet, Alfonso Sebrango, David Wilson, Rakesh Rakhra, Paul Adams, Andrew Mancey, Mahesh Patil, Deepa Patel, Shyamal Patel, Shelly Gayner, Marla Dressen, Gail Hecht, Taku Imasaki, Maya Rogers, Chuck Doud, Victor Rodriguez, Steve Wherrett, Patrick Lagana, Laura Owen, Vicky Lord, Suzi Scott, Ross Pelling, Matt Page, Yoshiko Noda, Tsubasa Inaba, Yuji Yasuhara, Miki Shinagawa, Mayumi Suzaki, Tadashi Terashima, Kazunori Yamauchi, Museo Dell'Automobile – Torino, Centro Storica Fiat – Torino, Jill Howes and staff of the Heritage Motor Centre – Gaydon, BMW Group Mobile Tradition - Munich, Jean Louis Laine and staff of L'Aventure Peugeot – Sochaux, Michel Hommell and staff of Manoir de l'automobile – Lohéac, Erlebnis-welt am Nürburgring, All staff at the Jaguar Daimler Heritage Trust –Coventry, Matthias Enzinger and staff of Audi museum mobile – Ingolstadt, Stefan Röhrig and staff at Mercedes-Benz Museum – Stuttgart, Antonio Magro and staff at Automobilismo Storico Alfa Romeo Museo – Arese, All staff at Millbrook Proving Ground, Kai Mensing, Andy Schwarzmeier, Nik Berg, Raffaele Pelissero, Marco Bianchi, Katie Dann, John Hostler, Clive Chapman, Simona Magnetti, Guglielmo Galliano, Giorgio Cattarossi, Marion Boch, Mark Dunk, Simon Rumble, Marc Dion, David Isaacs, Michael Bristow, Mick Hyde, Cornelia Lenz, Fabian Orminski, Christian Reuter, Stefan Behr, Sascha Walter, Gabriele Schumann, Dr Timm Kehler, Fabian Mayr, Bettina May, Uwe Dreher, Estonia Ruf, Mark Warren, Alan Lubinsky, Adrian Chapman, Alan Smith, Thomas Biermaier, Alexander Stehlig, Fredrik Ahlsund, Team ABT, Andreas Haefner, Claus Turbeis, Sebastian Sievers, Dieter Landenberger, Christoph Knecht, Uwe Volland, Manuela Sing, Paul Hanson, Andy Hills, Gildo Pastor, Anne Laforgue, Nicki Collett, Ben and Kate Samuelson, Jason Oxley, Ben Tranmer, Jem Marsh and all at Marcos, Tony O' Keeffe, Sue King, Sheryl Stonehouse, Neil McPherson, Kirsty Skinner-Gerth, Latoya Gibson, Scott Munn, Martin Phaff, Roberta Bicocchi, Sam Roach, Tony Gillet, Véronique Vervinckt, Ursula Martin, Barry Tanner, Alistair Papworth, Tom Malcom, John Nevill, Domenico Visone, Chris Clements, Carine Tortolano, Lindsay Pearl, Michael Jerchower. Liz Ramaswamy, Dana Roth, David Kreiger, Lindsay Weaver, David Isaacs, Anthony Biondo, Adam Berg, Dieter Landenberger, Lynne Wigram, Nikki Deen, Chris Allen, Samantha Wakes, Christine Breton, Chris Spearing, Rob Cornegge, Stephen Munn, Doug Hill, Tony Stelliga, Lennart Ekdahl, Fiona Pearce, Mike Foster, Stefano Imberti, Chris Hook, Paul Yesildag, Jon Palmer, Frederic Wolff, Jason Savage, Pennie Joyce, Simon Breen.

Gran Turismo® 4

LA LIGUE OFFICIELLE

Courez sur un nouveau circuit par jour pendant sept semaines consécutives

Retrouvez tous les renseignements sur le site www.piggybackinteractive.com

- Mesurez-vous aux meilleurs pilotes d'Europe
- Marquez des points à chaque nouveau circuit
- Augmentez votre score grâce au concours de photographies
- Prouvez votre valeur en décrochant une place sur le podium final

Le Guide Officiel – disponible au printemps 2005
ISBN : 1-903511-76-3 EAN : 978-1-903511-76-3

© 2005 Piggyback Interactive Limited. All rights reserved. Piggyback™, PIGGYBACKINTERACTIVE.COM™, AUTHORISEDCOLLECTION.COM™ and the Piggyback logo are trademarks of Piggyback Interactive Limited.

Logitech®

DRIVING FORCE™ PRO FORCE FEEDBACK WHEEL

Logitech

LE NEC PLUS ULTRA DES VOLANTS POUR GRAN TURISMO® 4

Jouez à Gran Turismo® 4 dans les règles de l'art avec ce volant conçu exclusivement pour GT4. Un braquage de 900° et un retour de force hyper réaliste: le Logitech® Driving Force™ Pro offre une utilisation des plus réalistes.

- Rotation du volant réaliste de 900°
- Technologie de retour de force
- Volant confortable entièrement caoutchouté
- Roulements en acier fluides et robustes
- Capteur optique pour un contrôle précis de la direction
- Levier séquentiel
- Pédales d'accélérateur et de frein sensibles

Disponible partout et sur www.logitech.com

©2004 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs.

Une victoire. Une photo.

Une preuve.

Branchez simplement l'Epson PictureMate sur votre PlayStation®2 et imprimez les photos de vos plus brillantes victoires. **www.gt4.epson.fr**

EPSON®

Customer Service Numbers

POWERLINE

FOR GAME HELP

• Australia	1300 365 911* *(Calls charged at local rate.)	1 902 262 662* *(Calls charged at $2.48 per/min. inc. GST. Get parents' OK to call.)
• Österreich	0820 44 45 40** **(0,116 Euro/Minute.)	0900 24 12 50* *(0,676Euro/Minute.)
• Belgique/België/Belgien	011 516 406 Tarif appel local / Lokale kosten	Le numéro n'est plus en service/Niet langer verkrijgbaar (No longer available.)
• Česká republika	222 864 111 Po - Pa 9:00 - 17:00 Sony Czech. Tarifováno dle platneých telefonních sazeb. Pro další informace a případnou další pomoc kontaktujte prosím **www.playstation.sony.cz** nebo volejte telefonní číslo +420 222 864 111.	283 871 637 Po - Pa 10:00 - 18:00 Help Line Tarifováno dle platneých telefonních sazeb.
• Danmark	70 33 70 00 support@dk.playstation.com Man-fredag 15-21; Lør-søndag 12-15	70 12 70 13 support@dk.playstation.com Man-fredag 12-15; Lør-søndag 12-15
• Suomi	0600 411 911 0.79 Euro/min + pvm fi-hotline@nordiskfilm.com maanantai - perjantai 15-21	0600–411911 0.79 Euro/min + pvm fi-hotline@nordiskfilm.com maanantai - perjantai 15-21
• France	0820 31 32 33 prix d'un appel local - ouvert du lundi au samedi	08 92 68 22 02* *(0,34 Euro/minute)
• Deutschland	01805 766 977** **(0,12 Euro/minute)	0190 578 578* *(0,62 Euro/minute. Kinder und Jugendliche sollten vor dem Anrufen der PlayStation-PowerLine die Eltern/ Erziehungsberechtigen um Erlaubnis fragen.)
• Ελλάδα	00 32 106 782 000** **Εθνική Χρέωση	(No longer available.)
• Ireland	0818 365065 All calls charged at National Rate.	(No longer available.)
• Israel	09 971170	1 800 390 900 ל 17:00 בכל יום מלבד ימי שישי וערבי חג קווי התמיכה פעילים בין השעות 12:00
• Italia	199 116 266 Lun/Ven 8:00 - 18:30 e Sab 8:00 - 13:00: 11,88 centesimi di euro + IVA al minuto Festivi: 4,75 centesimi di euro + IVA al minuto Telefoni cellulari secondo il piano tariffario prescelto	Non più disponibile. (No longer available.)
• Malta	23 436300 Local Rate.	23 436300 Local Rate.
• Nederland	0495 574 817 Interlokale kosten.	Niet langer verkrijgbaar. (No longer available.)

Please call these Customer Service Numbers only for PlayStation Hardware Support. Details of call costs apply only to PowerLine Game Help numbers. For Game Help, please call your local PowerLine number.

Customer Service Numbers

POWERLINE

FOR GAME HELP

• New Zealand	09 415 2447 National Rate.	0900 97669* *(Before you call this number, please seek the permission of the person responsible for paying the bill. Call cost $1.50 (+ GST) per minute).
• Norge	81 55 09 70 0.55 NOK i startavgift og deretter 0.39 NOK pr. Minutt support@no.playstation.com Man-fredag 15-21; Lør-søndag 12-15	81 55 09 70 0.55 NOK i startavgift og deretter 0.39 NOK pr. Minutt support@no.playstation.com Man-fredag 15-21; Lør-søndag 12-15
• Portugal	707 23 23 10** **Serviço de Atendimento ao Consumidor/ Serviço Técnico.	707 23 23 10* Custo de Chamada Local *Serviço de Ajuda para Jogos
• España	902 102 102 Tarifa nacional	902 102 102 Tarifa nacional
• Россия		+7 (095) 238-3632
• Sverige	08 587 822 25 support@se.playstation.com Mån-Fre 15-21, Lör-söndag 12-15	08 587 822 25 support@se.playstation.com Mån-Fre 15-21, Lör-söndag 12-15
• Suisse/Schweiz/Svizzera	0848 84 00 85* Tarif appel national / Nationaler Tarif / Tariffa Nazionale	0900 55 20 55* *(CHF 3.20 -/Minute), (CHF 3.20 -/minute), (CHF 3.20/minuto.)
• UK	08705 99 88 77 National rate. Calls may be recorded for training purposes	(No longer available.)

Please call these Customer Service Numbers only for PlayStation Hardware Support. Details of call costs apply only to PowerLine Game Help numbers. For Game Help, please call your local PowerLine number.

www.playstation.com

SCES-51719

"PS", "PlayStation", "△○×□" and "DUALSHOCK" are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. is a registered trademark of Sony Corporation. All Rights Reserved.

Gran Turismo 4 © 2005 Sony Computer Entertainment Inc. Gran Turismo and "GT" are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.
Published by Sony Computer Entertainment Europe. Developed by Polyphony Digital Inc.

711719656210